

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ NAM ĐỊNH
TỈNH NAM ĐỊNH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 18/2021/HS-ST

Ngày: 02-3-2021

NHÂN DANH

NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ NAM ĐỊNH, TỈNH NAM ĐỊNH

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Nguyễn Minh Tuấn

Các Hội thẩm nhân dân:

Ông Nguyễn Đình Cải

Bà Vương Thị Minh Tân

- Thư ký phiên tòa: Ông Trần Văn Kiên - Thư ký Tòa án nhân dân thành phố Nam Định, tỉnh Nam Định

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Nam Định, tỉnh Nam Định tham gia phiên tòa: Bà Phạm Thị Thanh Bình - Kiểm sát viên

Ngày 02 tháng 3 năm 2021 tại Tòa án nhân dân thành phố Nam Định, tỉnh Nam Định xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số 55/2021/TLST-HS ngày 08 tháng 02 năm 2021 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 55/2021/QĐXXST-HS ngày 18 tháng 02 năm 2021 đối với bị cáo:

Họ và tên: Trần Thị H, sinh ngày 01 tháng 6 năm 1960 tại: Thành phố N, tỉnh Nam Định; đăng ký hộ khẩu thường trú: Đường V, phường T, thành phố N, tỉnh Nam Định; nơi cư trú: Đường V, phường T, thành phố N, tỉnh Nam Định; nghề nghiệp: Kinh doanh tự do; trình độ văn hóa: 7/10; dân tộc: Kinh; giới tính: Nữ; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Trần Doãn B và bà Nguyễn Thị H1; có chồng Trần Đức M và 02 con; tiền án, tiền sự: Không; bị cáo không bị tạm giữ, tạm giam, bị áp dụng biện pháp cấm đi khỏi nơi cư trú kể từ ngày 14-01-2021. Bị cáo có mặt tại phiên tòa.

- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:

1. Công ty Ajinomoto Việt Nam; địa chỉ trụ sở chính: Khu công nghiệp Biên Hòa I, phường An Bình, thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai; người đại diện theo pháp

luật: Ông Keiji Kaneko - chức vụ: Chủ tịch kiêm Tổng giám đốc công ty; người đại diện theo ủy quyền: Ông Nguyễn Văn Trung - chức vụ: Phụ trách khối của Công ty Ajinomoto Việt Nam; người đại diện theo ủy quyền lại: Ông Vũ Tiến Dũng - chức vụ: Giám sát cấp cao của Đội chống hàng giả Công ty Ajinomoto Việt Nam. Vắng mặt tại phiên tòa.

2. Công ty trách nhiệm hữu hạn Miwon Việt Nam; địa chỉ trụ sở chính: Phố Sông Thao, phường Thọ Sơn, thành phố Việt Trì, tỉnh Phú Thọ; người đại diện theo pháp luật: Ông Shin Sang Ho - chức vụ: Tổng giám đốc công ty; người đại diện theo ủy quyền: Ông Nguyễn Đức Trung - chức vụ: Nhân viên pháp chế Công ty trách nhiệm hữu hạn Miwon Việt Nam. Có đơn đề nghị xét xử vắng mặt.

3. Công ty trách nhiệm hữu hạn Quốc tế Unilever Việt Nam; địa chỉ trụ sở chính: Lô A2-3 Khu công nghiệp Tây Bắc Củ Chi, xã Tân An Hội, huyện Củ Chi, thành phố Hồ Chí Minh; người đại diện theo pháp luật: Bà Nguyễn Thị Bích Vân - Chức vụ: Tổng giám đốc công ty; người đại diện theo ủy quyền: Ông Nguyễn Quang Thắng - Chức vụ: Trợ lý Phòng bảo vệ thương hiệu Công ty trách nhiệm hữu hạn Quốc tế Unilever Việt Nam. Có mặt tại phiên tòa.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 12 giờ 30 phút ngày 29-11-2020, tổ công tác của Đội Cảnh sát điều tra tội phạm về kinh tế và chức vụ Công an thành phố Nam Định đang làm nhiệm vụ tại khu vực đường Trần Phú, phường Năng Tĩnh, thành phố Nam Định, tỉnh Nam Định phát hiện thấy ông Đỗ Đăng B1, sinh năm 1959, trú tại: Phố Q, phường B, thành phố N, tỉnh Nam Định điều khiển xe máy biển kiểm soát 18B1-26033 chở 02 bao xác rắn buộc kín miệng có biểu hiện nghi vấn nên đã tiến hành kiểm tra. Quá trình kiểm tra, tổ công tác đã phát hiện trong 02 bao xác rắn là 100 gói mì chính nhãn hiệu Ajinomoto loại 01kg/01gói được đựng trong 20 túi ni-lon màu đen, mỗi túi có 05 gói. Ông B1 không có giấy tờ chứng minh nguồn gốc hợp pháp của số hàng trên và khai nhận đang chở thuê số hàng trên cho Trần Thị H là chủ ki-ốt X chợ Y, phường B, thành phố N, tỉnh Nam Định. Tổ công tác đã mời người làm chứng, lập biên bản vụ việc, niêm phong toàn bộ số hàng hóa trên và đưa ông B1 cùng vật chứng về trụ sở Công an thành phố Nam Định để làm việc. Ngoài ra còn thu giữ của ông B1 chiếc xe máy biển kiểm soát 18B1-26033.

Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố Nam Định đã tiến hành triệu tập đối với Trần Thị H. Tại Cơ quan điều tra, H đã khai nhận như sau: H làm nghề kinh doanh các mặt hàng thực phẩm khô, nông sản, phụ gia thực phẩm tại ki-ốt X chợ Y. Biết vào thời điểm gần Tết Nguyên Đán, nhu cầu tiêu thụ mì chính, hạt nêm cao nên H đã nảy sinh ý định mua các loại mì chính, hạt nêm giá rẻ, không rõ nguồn gốc về san chiết, đóng gói thành các gói mì chính giả, hạt nêm giả các nhãn hiệu nổi tiếng trên thị trường như mì chính Ajinomoto, mì chính Miwon và hạt nêm Knorr nhằm bán kiếm lời.

Khoảng đầu tháng 9/2020, có một người phụ nữ khoảng 50 tuổi, không rõ lai lịch đến ki-ốt của H chào bán mì chính, hạt nêm giá rẻ, không rõ nguồn gốc và các túi ni-lon nhỏ có in sẵn nhãn hiệu mì chính Ajinomoto, mì chính Miwon, hạt nêm Knorr để thực hiện việc san chiết thành các túi hàng giả. H đã đồng ý mua. Sau đó người phụ nữ trên đi cùng một người đàn ông lái xe ô-tô, không rõ biển kiểm soát chở đến nhà của H tại địa chỉ: Số 91 đường Văn Cao, phường Năng Tĩnh, thành phố Nam Định, tỉnh Nam Định và bán cho H 15 bao mì chính loại 25kg/01bao, trên vỏ bao có in chữ nước ngoài; 02 bao hạt nêm Hưng Vượng loại 20kg/01bao và một số vỏ túi ni-lon có in sẵn nhãn hiệu mì chính Ajinomoto, mì chính Miwon, hạt nêm Knorr. Sau đó H ra chợ Ròng, thành phố Nam Định mua 01 máy ép nhiệt dán mép túi, kéo, gầu múc, chậu, ghế nhựa để phục vụ cho việc sản xuất mì chính và hạt nêm giả. Tất cả số mì chính, hạt nêm và dụng cụ đã mua nói trên, H để ở tầng 2 của nhà mình. H đã một mình thực hiện việc san chiết, đóng gói mì chính và hạt nêm từ các bao to sang các túi ni-lon nhỏ vào buổi tối, chồng và các con H đều không biết. Về quy trình thực hiện san chiết, đóng gói mì chính, hạt nêm H khai cụ thể như sau: H sử dụng kéo cắt ngang miệng bao mì chính loại 25kg/01bao và bao hạt nêm loại 20kg/01bao rồi đổ ra chậu. Sau đó H dùng gầu múc hoặc muôi inox xúc mì chính, hạt nêm cho vào các túi ni-lon có in sẵn nhãn hiệu mì chính Ajinomoto, mì chính Miwon và hạt nêm Knorr rồi để lên cân đồng hồ nhãn hiệu Nhon Hòa. Khi kim đồng hồ chỉ đúng trọng lượng tương ứng in trên vỏ túi ni-lon thì H đưa túi vào máy ép nhiệt để hàn mép túi lại. Sau khi thực hiện xong quá trình san chiết, đóng gói, H mang một ít hàng giả ra ki-ốt X chợ Y cất giữ, số còn lại H để ở nhà.

Đến ngày 29-11-2020 H lấy 20 túi ni-lon màu đen, mỗi túi bỏ 05 gói mì chính giả nhãn hiệu Ajinomoto loại 01kg/01gói H đã san chiết, đóng gói trước đó, tổng cộng là 100 gói, rồi cho tất cả vào 02 bao xác rắn buộc kín miệng lại. Sau đó H kéo 02 bao xác rắn từ tầng 2 xuống tầng 1, để gần cửa ra vào, mục đích sẽ mang ra chợ để bán trong dịp Tết Nguyên Đán năm 2021. Tiếp theo H gọi điện thuê ông Đỗ Đăng B1 đến nhà để chở 02 bao hàng trên ra ki-ốt X chợ Y

cho H. Khi thuê ông B1 chở hàng, H không nói cho ông B1 biết đó là hàng gì. Ông B1 đồng ý và điều khiển xe máy biển kiểm soát 18B1-26033 đến nhà H và thấy 02 bao xác rắn buộc kín miệng đã để sẵn ở cửa nên bê lên xe máy chở đi. Khi ông B1 chở hàng đến khu vực đường Trần Phú, phường Năng Tĩnh, thành phố Nam Định, tỉnh Nam Định thì bị phát hiện như đã nêu trên. Toàn bộ số mì chính giả và hạt nêm giả đã san chiết, đóng gói H chưa kịp bán cho ai.

Khám xét khẩn cấp nơi ở của H tại địa chỉ: Số 91 đường Văn Cao, phường Năng Tĩnh, thành phố Nam Định, tỉnh Nam Định, Cơ quan điều tra thu giữ:

- 166 gói mì chính nhãn hiệu Ajinomoto loại 454gam/01gói, đã đóng gói thành phẩm.
- 70 gói mì chính nhãn hiệu Ajinomoto loại 01kg/01gói, đã đóng gói thành phẩm.
- 60 gói mì chính nhãn hiệu Miwon loại 454gam/01gói, đã đóng gói thành phẩm.
- 28 gói hạt nêm nhãn hiệu Knorr loại 900gam/01gói, đã đóng gói thành phẩm.
- 190 chiếc vỏ túi ni-lon in sẵn các nhãn hiệu gồm: 47 chiếc nhãn hiệu hạt nêm Knorr loại 900gam, 46 chiếc nhãn hiệu hạt nêm Knorr loại 400gam, 23 chiếc nhãn hiệu mì chính Ajinomoto loại 454gam, 30 chiếc nhãn hiệu mì chính Ajinomoto loại 01kg, 04 chiếc nhãn hiệu mì chính Ajinomoto loại 02kg, 40 chiếc nhãn hiệu mì chính Miwon loại 01kg.
- 25 chiếc vỏ bao xác rắn có in chữ nước ngoài, trọng lượng ghi trên bao bì 25kg.
- 03 chiếc vỏ bao nhãn hiệu hạt nêm Hưng Vượng.
- 01 máy ép nhiệt để dán mép túi, 01 cân đồng hồ nhãn hiệu Nhon Hòa loại 1kg, 01 cân đồng hồ nhãn hiệu Nhon Hòa loại 2kg, 01 kéo cắt, 01 gầu múc inox, 02 chiếc muôi inox, 01 ghế nhựa nhỏ màu xanh, 01 chậu nhựa màu xanh. Tất cả những dụng cụ trên đều đã qua sử dụng

Khám xét khẩn cấp ki-ốt X chợ Y, phường B, thành phố N, tỉnh Nam Định của H, Cơ quan điều tra thu giữ:

- 36 gói mì chính nhãn hiệu Ajinomoto loại 454gam/01gói, đã đóng gói thành phẩm.
- 42 gói mì chính nhãn hiệu Ajinomoto loại 01kg/01gói, đã đóng gói thành phẩm.
- 11 gói mì chính nhãn hiệu Ajinomoto loại 02kg/01gói, đã đóng gói thành phẩm.

- 47 gói mì chính nhãn hiệu Miwon loại 454gam/01gói, đã đóng gói thành phẩm.
- 04 gói mì chính nhãn hiệu Miwon loại 01kg/01gói, đã đóng gói thành phẩm.
- 19 gói hạt nêm nhãn hiệu Knorr loại 400gam/01gói, đã đóng gói thành phẩm.
- 05 gói hạt nêm nhãn hiệu Knorr loại 900gam/01gói, đã đóng gói thành phẩm.
- 03 vỏ bao xác rắn có in chữ nước ngoài, trọng lượng ghi trên bao bì 25kg.
- 01 vỏ bao nhãn hiệu hạt nêm Hưng Vượng.

Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố Nam Định đã tiến hành trưng cầu giám định vật chứng thu giữ được. Tại bản kết luận giám định số 9091/C09(P4) ngày 23-12-2020 của Viện khoa học hình sự Bộ công an kết luận: Các chất tinh thể màu trắng đã thu giữ gửi giám định đều là Mononatri Glutamate (mì chính). Các gói mì chính đã đóng gói thành phẩm nhãn hiệu mì chính Ajinomoto, mì chính Miwon và hạt nêm nhãn hiệu Knorr thu giữ gửi giám định đều không phải do các Công ty Ajinomoto Việt Nam, Công ty trách nhiệm hữu hạn Miwon Việt Nam và Công ty trách nhiệm hữu hạn Quốc tế Unilever Việt Nam sản xuất.

Trong các gói mì chính thành phẩm nhãn hiệu mì chính Ajinomoto, mì chính Miwon và các gói hạt nêm thành phẩm nhãn hiệu hạt nêm Knorr gửi giám định đều có hàm lượng kim loại nặng Asen (As), Thủy ngân (Hg), Cadimi (Cd), Chì (Pb) đạt tiêu chuẩn cho phép về hàm lượng kim loại nặng theo Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm (QCVN 8-2:2011/BYT).

Đối với 04 gói mì chính nhãn hiệu mì chính Miwon loại 01kg/01gói và 40 vỏ túi ni-lon in hình mì chính Miwon loại 01kg/01gói, hiện nay Công ty trách nhiệm hữu hạn Miwon Việt Nam đã thay đổi mẫu bao bì đối với sản phẩm này nên không cung cấp được mẫu so sánh để giám định. Do đó Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố Nam Định không trưng cầu giám định. Ngày 24-12-2020 Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố Nam Định đã mời đại diện Công ty trách nhiệm hữu hạn Miwon Việt Nam làm việc. Đại diện Công ty trách nhiệm hữu hạn Miwon Việt Nam đã xác nhận 04 gói mì chính nhãn hiệu mì chính Miwon loại 01kg/01gói và 40 vỏ túi ni-lon in hình mì chính Miwon loại 01kg/01gói thu giữ của Trần Thị H đều không phải do Công ty trách nhiệm hữu hạn Miwon Việt Nam sản xuất và cung cấp.

Hội đồng định giá tài sản trong tổ tụng hình sự thành phố Nam Định xác định: Tổng số 588 gói mì chính, hạt nêm giả các nhãn hiệu mì chính Ajinomoto, mì chính Miwon và hạt nêm Knorr thu giữ của Trần Thị H tương đương với số lượng hàng thật nếu do các Công ty Ajinomoto Việt Nam, Công ty trách nhiệm hữu hạn Miwon Việt Nam và Công ty trách nhiệm hữu hạn Quốc tế Unilever Việt Nam sản xuất có trị giá 27.120.000 đồng.

Bản cáo trạng số 62/CT-VKSTPNĐ ngày 08-02-2021 của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Nam Định truy tố bị cáo Trần Thị H về tội “Sản xuất hàng giả là phụ gia thực phẩm” theo khoản 1 Điều 193 Bộ luật Hình sự.

Trong giai đoạn điều tra cũng như tại phiên tòa, bị cáo Trần Thị H đã thành khẩn khai báo toàn bộ hành vi phạm tội sản xuất hàng giả là phụ gia thực phẩm của mình. Bị cáo trình bày xin giảm nhẹ hình phạt.

Tại phiên tòa, người đại diện theo ủy quyền của Công ty trách nhiệm hữu hạn Quốc tế Unilever Việt Nam là ông Nguyễn Quang Thắng trình bày: Bị cáo Trần Thị H không phải là đại lý bán hàng, cũng không được Công ty trách nhiệm hữu hạn Quốc tế Unilever Việt Nam ký hợp đồng sản xuất hàng hóa. Căn cứ kết luận giám định, các loại gói hạt nêm thành phẩm ghi nhãn hiệu hạt nêm Knorr thu giữ của bị cáo Trần Thị H đều không phải là hàng hóa do Công ty trách nhiệm hữu hạn Quốc tế Unilever Việt Nam sản xuất. Do hàng hóa giả nhãn hiệu hạt nêm Knorr do bị cáo Trần Thị H sản xuất chưa được bán ra thị trường nên chưa gây thiệt hại, Công ty trách nhiệm hữu hạn Quốc tế Unilever Việt Nam không yêu cầu bị cáo phải bồi thường dân sự. Đề nghị Tòa án xét xử đúng pháp luật đối với bị cáo Trần Thị H.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Nam Định giữ quyền công tố luận tội và tranh luận: Các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và lời khai của bị cáo Trần Thị H tại phiên tòa thể hiện hành vi của bị cáo có đủ yếu tố cấu thành tội “Sản xuất hàng giả là phụ gia thực phẩm”. Do đó Viện kiểm sát nhân dân thành phố Nam Định giữ nguyên nội dung bản cáo trạng và đề nghị Hội đồng xét xử:

- Tuyên bố bị cáo Trần Thị H phạm tội “Sản xuất hàng giả là phụ gia thực phẩm”.

Căn cứ khoản 1 Điều 193, điểm s khoản 1 và khoản 2 Điều 51, Điều 65 Bộ luật Hình sự: Xử phạt bị cáo Trần Thị H từ 02 năm 03 tháng tù đến 02 năm 09 tháng tù nhưng cho hưởng án treo. Thời gian thử thách gấp đôi tính từ ngày tuyên án sơ thẩm. Giao bị cáo cho chính quyền địa phương giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách.

Không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo.

- Về xử lý vật chứng: Áp dụng Điều 47 của Bộ luật Hình sự và Điều 106 của Bộ luật Tố tụng hình sự để tịch thu tiêu hủy toàn bộ số mì chính giả, hạt nêm giả và số nguyên liệu, bao bì để dùng sản xuất mì chính, hạt nêm giả và toàn bộ dụng cụ sản xuất mì chính giả, hạt nêm giả đã thu giữ.

Bị cáo Trần Thị H nói lời sau cùng: Xin Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận thấy như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố Nam Định, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân thành phố Nam Định, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo Trần Thị H và những người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan là Công ty Ajinomoto Việt Nam, Công ty trách nhiệm hữu hạn Miwon Việt Nam, Công ty trách nhiệm hữu hạn Quốc tế Unilever Việt Nam không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện trong vụ án đều hợp pháp.

[2] Về tội danh:

Lời khai nhận tội của bị cáo Trần Thị H tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa hôm nay phù hợp với các chứng cứ khác như: Biên bản vụ việc ngày 29-11-2020; biên bản thu giữ vật chứng ngày 29-11-2020; bản kết luận giám định số 9091/C09(P4) ngày 23-12-2020 của Viện khoa học hình sự Bộ Công an; bản kết luận định giá tài sản trong tố tụng hình sự số 71/KL-HĐĐGTS ngày 31-12-2020; lời khai của những người làm chứng cùng các chứng cứ, tài liệu khác có trong hồ sơ vụ án nên đã có đủ cơ sở khẳng định: Vào khoảng tháng 9/2020, bị cáo Trần Thị H đã mua các loại mì chính, hạt nêm không có giấy tờ về nguồn gốc, xuất xứ hàng hóa, mua vỏ bao gói có in nhãn hiệu mì chính Ajinomoto, mì chính Miwon, mua vỏ bao gói có in nhãn hiệu hạt nêm Knorr, mua các loại dụng cụ để cân, san chiết, đóng gói mì chính, hạt nêm. Sau đó bị cáo Trần Thị H đã tự mình thực hiện việc san chiết mì chính, hạt nêm không rõ nguồn gốc sang các túi nhỏ có trọng lượng khác nhau, trên túi có in nhãn hiệu mì chính Ajinomoto,

mì chính Miwon, hạt nêm Knorr rồi đóng gói, nhằm mục đích bán như mì chính và hạt nêm hàng thật ra thị trường để thu lợi bất chính.

Hành vi của bị cáo Trần Thị H là nguy hiểm cho xã hội, xâm hại trật tự quản lý kinh tế, xâm hại quyền lợi của người tiêu dùng, gây thiệt hại cho các doanh nghiệp sản xuất hàng hóa. Bị cáo là người có đầy đủ năng lực trách nhiệm hình sự, biết rõ hành vi sản xuất mì chính và hạt nêm từ các bao mì chính và hạt nêm không rõ nguồn gốc, xuất xứ hàng hóa sang các gói có in nhãn hiệu mì chính Ajinomoto, mì chính Miwon và hạt nêm Knorr bị pháp luật nghiêm cấm nhưng vẫn cố ý thực hiện; các hàng hóa nhãn hiệu mì chính Ajinomoto của Công ty Ajinomoto Việt Nam, nhãn hiệu mì chính Miwon của Công ty trách nhiệm hữu hạn Miwon Việt Nam, nhãn hiệu hạt nêm Knorr của Công ty trách nhiệm hữu hạn Quốc tế Unilever Việt Nam là những nhãn hiệu hàng hóa đã được đăng ký nhãn hiệu hàng hóa theo quy định của pháp luật; số lượng hàng giả mà bị cáo đã sản xuất tương đương với số lượng hàng thật trị giá là 27.120.000 đồng nên bị cáo Trần Thị H đã phạm tội “Sản xuất hàng giả là phụ gia thực phẩm”, tội phạm và hình phạt quy định tại khoản 1 Điều 193 Bộ luật Hình sự.

[3] Về các tình tiết giảm nhẹ, tăng nặng trách nhiệm hình sự:

Trong quá trình điều tra, truy tố, xét xử thì bị cáo Trần Thị H đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải đối với hành vi phạm tội của mình; ngoài ra bị cáo là người cao tuổi, số hàng hóa giả mà bị cáo sản xuất chưa được bán ra thị trường nên sẽ được áp dụng tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm s khoản 1 và khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự.

Bị cáo Trần Thị H không bị áp dụng tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự.

[4] Về hình phạt:

Hành vi phạm tội của bị cáo Trần Thị H là nghiêm trọng, gây ảnh hưởng xấu đối với thị trường, làm thiệt hại quyền lợi của người tiêu dùng nên cần áp dụng hình phạt tù có thời hạn đối với bị cáo nhằm giáo dục, cải tạo bị cáo và phòng ngừa chung. Tuy nhiên xét thấy số lượng hàng giả mà bị cáo sản xuất tương đương với số hàng thật có giá trị không lớn, bị cáo được hưởng nhiều tình tiết giảm nhẹ quy định tại khoản 1 và khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự nên Hội đồng xét xử chỉ phạt bị cáo ở mức thấp của khung hình phạt mà bị cáo bị truy tố.

Xét thấy trước khi phạm tội bị cáo Trần Thị H có nhân thân tốt, có nơi cư trú rõ ràng, có khả năng tự cải tạo tại địa phương; bị cáo được áp dụng nhiều tình tiết giảm nhẹ và không bị áp dụng tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự nên Hội đồng xét xử thấy rằng có thể cho bị cáo Trần Thị H được miễn chấp

hành hình phạt tù có điều kiện theo quy định tại Điều 65 Bộ luật Hình sự. Cùng với việc cho bị cáo hưởng án treo, Hội đồng xét xử sẽ ấn định thời gian thử thách đối với bị cáo và giao bị cáo cho chính quyền địa phương nơi cư trú để giám sát, giáo dục theo quy định của pháp luật.

Trong thời gian thử thách, nếu bị cáo Trần Thị H cố ý vi phạm nghĩa vụ theo quy định của Luật Thi hành án hình sự từ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc bị cáo Trần Thị H phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

[5] Về hình phạt bổ sung:

Xét thấy bị cáo Trần Thị H là người cao tuổi nên Hội đồng xét xử không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo.

[6] Về xử lý vật chứng:

Đối với số mì chính đã được đóng gói nhãn hiệu mì chính Ajinomoto, mì chính Miwon và số hạt nêm đã được đóng gói nhãn hiệu hạt nêm Knorr thu giữ của bị cáo Trần Thị H đều là hàng hóa giả nên sẽ tịch thu tiêu hủy.

Đối với các vỏ bao gói mì chính, vỏ bao hạt nêm đều là vỏ bao gói giả, không có giá trị sử dụng nên sẽ tịch thu tiêu hủy.

Đối với các máy móc, dụng cụ dùng để san chiết, cân đo, đóng gói mì chính giả và hạt nêm giả là công cụ phạm tội nên sẽ tịch thu sung vào ngân sách Nhà nước.

[7] Về các vấn đề khác trong vụ án:

Đối với số hàng giả là mì chính Ajinomoto, mì chính Miwon, hạt nêm Knorr đã được đóng gói thành phẩm nhưng do bị cáo Trần Thị H chưa kịp đưa ra tiêu thụ trên thị trường, chưa gây thiệt hại; các nhà sản xuất là Công ty Ajinomoto Việt Nam, Công ty trách nhiệm hữu hạn Miwon Việt Nam và Công ty trách nhiệm hữu hạn Quốc tế Unilever Việt Nam đều không có yêu cầu về phân bồi thường dân sự nên Hội đồng xét xử không đặt ra xem xét, giải quyết.

Đối với ông Đỗ Đăng B1 có hành vi vận chuyển mì chính giả, tuy nhiên do ông B1 không biết đó hàng giả nên không phạm tội, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố Nam Định không có hình thức xử lý là đúng quy định của pháp luật.

Đối với chiếc xe máy biển kiểm soát 18B1-26033 do ông Đỗ Đăng B1 sử dụng để vận chuyển mì chính giả, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố Nam Định đã xác minh và trả lại cho ông B1 là đúng quy định của pháp luật.

[8] Về án phí:

Bị cáo Trần Thị H bị kết án nhưng là người cao tuổi nên được miễn án phí hình sự sơ thẩm theo quy định tại Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự và Điều 12, Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30-12-2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Tuyên bố bị cáo Trần Thị H phạm tội “Sản xuất hàng giả là phụ gia thực phẩm”.

- Căn cứ khoản 1 Điều 193, điểm s khoản 1 và khoản 2 Điều 51, Điều 65 Bộ luật Hình sự.

Xử phạt bị cáo Trần Thị H 02 năm 06 tháng tù (hai năm sáu tháng tù) nhưng cho hưởng án treo. Thời gian thử thách là 05 năm (năm năm) tính từ ngày tuyên án sơ thẩm 02-3-2021.

Giao bị cáo Trần Thị H cho Ủy ban nhân dân phường Năng Tĩnh, thành phố Nam Định, tỉnh Nam Định giám sát và giáo dục trong thời gian thử thách. Trong trường hợp bị cáo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại khoản 3 Điều 92 của Luật Thi hành án Hình sự.

Trong thời gian thử thách, nếu bị cáo Trần Thị H cố ý vi phạm nghĩa vụ theo quy định của Luật Thi hành án hình sự từ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc bị cáo Trần Thị H phải chấp hành hình phạt 02 năm 06 tháng tù (hai năm sáu tháng tù) đã cho hưởng án treo.

2. Xử lý vật chứng:

- Căn cứ Điều 47 Bộ luật Hình sự;
- Căn cứ Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự.

* Tịch thu tiêu hủy đối với:

- + 200 gói mì chính nhãn hiệu Ajinomoto loại 454gam/01gói.
- + 210 gói mì chính nhãn hiệu Ajinomoto loại 01kg/01gói.
- + 09 gói mì chính nhãn hiệu Ajinomoto loại 02kg/01gói.
- + 105 gói mì chính nhãn hiệu Miwon loại 454gam/01gói.
- + 04 gói mì chính nhãn hiệu Miwon loại 01kg/01gói.
- + 17 gói hạt nêm nhãn hiệu Knorr loại 400gam/01gói.
- + 31 gói hạt nêm nhãn hiệu Knorr loại 900gam/01gói.
- + 21 chiếc vỏ ni-lon nhãn hiệu mì chính Ajinomoto loại 454gam/01gói.

- + 28 chiếc vỏ ni-lon nhãn hiệu mì chính Ajinomoto loại 01kg/01gói.
- + 02 chiếc vỏ ni-lon nhãn hiệu mì chính Ajinomoto loại 02kg/01gói.
- + 40 chiếc vỏ ni-lon nhãn hiệu mì chính Miwon loại 01kg/01gói.
- + 44 chiếc vỏ ni-lon nhãn hiệu hạt nêm Knorr loại 400gam/01gói.
- + 45 chiếc vỏ ni-lon nhãn hiệu hạt nêm Knorr loại 900gam/01gói.
- + 20 vỏ bao xác rắn màu trắng loại 25kg, có in chữ nước ngoài và hình 2 con tôm.

- + 08 vỏ bao xác rắn màu trắng loại 25kg, có in chữ nước ngoài và chữ “Monosodium”.

- + 02 vỏ bao xác rắn màu trắng, in nhãn hiệu Family hạt nêm Hưng Vượng loại 19,72kg.

- + 02 vỏ bao ni-lon, in nhãn hiệu Family hạt nêm Hưng Vượng loại 9,86kg.

* Tịch thu sung vào ngân sách Nhà nước đối với:

- + 01 máy ép nhiệt mép túi đã cũ.

- + 01 chiếc cân đồng hồ nhãn hiệu Nhơn Hòa loại 01kg, có đĩa cân Inox (đã cũ).

- + 01 chiếc cân đồng hồ nhãn hiệu Nhơn Hòa loại 02kg (đã cũ).

- + 01 chiếc gầu múc Inox.

- + 02 chiếc muôi kim loại.

- + 01 chiếc chậu nhựa màu xanh.

- + 01 chiếc ghế nhựa nhỏ màu xanh.

Tất cả vật chứng đều đã được Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố Nam Định niêm phong.

Theo biên bản giao nhận vật chứng ngày 08-02-2021.

3. Án phí:

- Căn cứ Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự;

- Căn cứ Điều 12, Điều 23 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30-12-2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội.

Miễn án phí hình sự sơ thẩm cho bị cáo Trần Thị H.

4. Quyền kháng cáo:

Bị cáo Trần Thị H, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan là Công ty trách nhiệm hữu hạn Quốc tế Unilever Việt Nam và ông Nguyễn Quang Thắng có quyền làm đơn kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án. Những người có

quyền lợi, nghĩa vụ liên quan là Công ty Ajinomoto Việt Nam và ông Vũ Tiến Dũng, Công ty trách nhiệm hữu hạn Miwon Việt Nam và ông Nguyễn Đức Trung (vắng mặt) có quyền làm đơn kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày được tổng đạt hợp lệ bản án theo quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự.

Trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì bị cáo Trần Thị H quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án. Thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Nam Định;
- VKSND TP. Nam Định (02 bản);
- Công an TP. Nam Định;
- Chi cục THADS TP. Nam Định;
- UBND phường Năng Tĩnh, TP. Nam Định;
- Bị cáo;
- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan;
- Lưu hồ sơ vụ án;
- Lưu VP.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

Nguyễn Minh Tuấn